Tras los libros

Durba Banerjee
Instituto Indio de Gestión de Indore

Neha Tyagi
Universidad de Delhi

FICHA DE LA ACTIVIDAD

Objetivos

- Trabajar la comprensión auditiva a través de la canción *Tras los libros* de Kiko y Shara.
- Trabajar la comprensión audiovisual a través de la entrevista del Dr. Iñaki Piñuel.
- Interacción oral: reforzar el uso de las estructuras gramaticales para dar opiniones.
- Expresión escrita (tarea final): redactar un artículo.

Nivel específico recomendado: B1 del *Marco común europeo de referencia (MCER)*.
Tiempo: 75-80 minutos.
Materiales: audio de la canción / fotocopias de la letra con omisiones / fichas de palabras / pizarra y marcadores.
Dinámica: grupos / individual.

1. INTRODUCCIÓN

En la actividad se trata una de las canciones del dúo español Kiko y Shara llamada *Tras los libros*. Es una canción sobre el acoso escolar donde la víctima lo denuncia y los padres le ayudan a luchar y a sobrevivir la experiencia. El plan de clase tiene por objeto:

— concienciar y sensibilizar a los alumnos de qué es el acoso escolar y cuáles son sus consecuencias;
— identificar conductas de riesgo y señalar aspectos alarmantes del acoso escolar;
— analizar el contenido de la canción.

La introducción de un tema serio o polémico (el acoso escolar) a través de una canción (*Tras los libros* de Kiko y Shara) facilita la comprensión e interacción en la clase de dos maneras. En primer lugar, utilizar un audio de este tipo genera más interés en la clase porque rompe la monotonía. Como ya argumentan muchos teóricos como Steven Krashen (1983), el ambiente motivador y cómodo creado por el uso de la canción es fundamental en el éxito de la actividad en la clase porque está diseñada para alumnos de entre 17-21 años con un periodo de concentración limitado.

En segundo lugar, la letra de la canción da lugar a una explotación más enfocada al tema usando el vocabulario según el nivel de la clase (B1, *MCER*). Argumentan María Luisa Coronado González y Javier García González en «De cómo usar canciones en el aula» que diseñamos actividades alrededor de una canción basadas en tres acciones: escuchar, leer la letra y cantar. Cómo vemos en el plan de clase, «Tras los libros» explota la letra de la canción en gran medida. La canción empieza con la narración de todo lo que sufre una víctima, y muestra el impacto que crece sobre la vida de estos jóvenes. Al final termina con una nota positiva de cómo enfrentarse a ese problema. Estas características buscan una conexión inmediata con el público joven y facilita que este pueda identificarse con la canción emocionalmente y hacerla suya. Además, tiene un ritmo armonioso y fluido que ayuda también a su seguimiento y comprensión. Atendiendo a los criterios de selección propuestos por Osman y Wellman (1978), la canción cumple con muchos de ellos como:

— melodía pegadiza,
— estructura rítmica marcada,
— rentabilidad léxica: vocabulario de uso cotidiano,
— expone algunos aspectos socioculturales cotidianos de los jóvenes.

Así, el texto de la canción es perfecto para la exposición, identificación y consolidación del uso de la lengua sobre un tema específico —el acoso escolar— relacionándolo con la vida de los jóvenes en general.

2. DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD

A. La actividad inicia con el/la profesor/a informando a los alumnos de que esa clase se trata de una canción. Él/ella escribe el título *Tras los libros* sobre la pizarra y pregunta cuáles son las ideas e imágenes que vienen a su mente al saber el título de la canción. Luego les hace pensar más en esta dirección con las primeras letras de la canción sobre la pantalla. (10 minutos)

A golpes, contra el suelo,
desahoga su rabia y su miedo.
Intenta comprender,
porque sufrir le toca a él.
Despierta llorando,
en medio de su noche oscura,
y en su soledad.

(Fuente: http://www.musica.com/letras.asp?letra=862588, consultado el 10 de diciembre de 2013)

B. A continuación, el/la profesor/a: (12-15 minutos)

1. Primero da información general sobre los cantantes a los alumnos.
2. Segundo, reparte fotocopias con la letra de la canción donde faltan unas palabras con la instrucción de que los alumnos tienen que escuchar la canción y rellenar los huecos.

Los alumnos escuchan la canción (3:51 minutos) dos veces y rellenan los huecos individualmente. El/la profesor/a discute las respuestas de modo abierto con la clase.

(Fuente de la canción: https://www.youtube.com/watch?v=_3bzWX41Quk, consultado el 10 de diciembre de 2013)

C. La escucha de la canción da lugar a una discusión en la modalidad de clase abierta a través de unas preguntas acerca del título y el tema de la canción. (15 minutos)

Ejemplo

1. *¿De qué trata la canción? ¿Cuál es el tema central? Justifica tu argumento con frases de la canción.*
2. *¿Qué pensáis ahora del título de la canción?*

D. El/la profesor/a introduce el tema del acoso escolar (con la siguientes fotos sobre la pantalla): (5 minutos)



Foto 1



Foto 2



Foto 3

(Foto 1: http://www.guiainfantil.com/educacion/escuela/acosoescolar/causas.htm,
Foto 2: http://www.consultasexual.com.mx/Documentos/acoso_escolar.htm y
Foto 3: http://www.guiainfantil.com/videos/educacion/como-evitar-el-acoso-escolar/, consultados el 10 de diciembre de 2013)

Habla de la gravedad del problema entre los niños y luego muestra un fragmento de una entrevista del Dr. Iñaki Piñuel y Zabala, un psicólogo, ensayista, investigador y profesor de la Organización y Recursos Humanos en la Facultad de Ciencias Empresariales y Ciencias del Trabajo de la Universidad de Alcalá (España) que ha trabajado mucho en el área del *mobbing* o acoso psicológico. La selección de este fragmento de la entrevista en particular está motivada por la intención de sensibilizar a los alumnos de los problemas del acoso escolar en la sociedad actual y actúa como una extensión del argumento básico de la actividad.

(Fuente del vídeo: https://www.youtube.com/watch?v=k1yQrSwWLn4, consultado el 10 diciembre de 2013)

E. Tras la introducción al acoso escolar, el/la profesor/a anima a los alumnos a hablar relacionando el tema con la canción: (25-30 minutos)

Ejemplo

1. *¿Cómo se describe el sufrimiento y la condición de las víctimas en la canción?*
2. *¿Cuáles son los síntomas clásicos del acoso escolar? Explica dando ejemplos de la letra de la canción.*
3. *¿Cómo se enfrenta la víctima de la canción con todo el abuso? ¿Cómo cambia su condición?*
4. *¿Qué tipo de mensaje da la canción: positivo o negativo?*

Los alumnos pueden argumentan sus reflexiones sobre la última pregunta con el uso de las siguientes estructuras gramaticales:

Creo que…
Opino que…
La verdad es que…
No me parece que…
No pienso que…
Supongo que…
En mi opinión,…
Desde mi punto de vista,…
Para mí,…

Esta parte de la actividad tiene como meta la formulación y argumentación de respuestas y opiniones personales de los alumnos. Cada individuo tiene el vocabulario junto con la información adecuada sobre el acoso escolar y las estructuras gramaticales facilitadas para interactuar en la clase con el/la profesor/a.

F. El plan de lección termina con una tarea final para casa. Cada alumno tiene que redactar un artículo de 250-300 palabras. El/La profesor/a reparte papeles con el tema y pautas para ayudar con la redacción del artículo: (5 minutos)

El acoso escolar

1. *¿Qué es el acoso escolar y cómo es el problema en tu país?*
2. *¿Cómo se caracterizan las víctimas y los acosadores?*
3. *¿Cómo puede uno enfrentarse con el problema?*

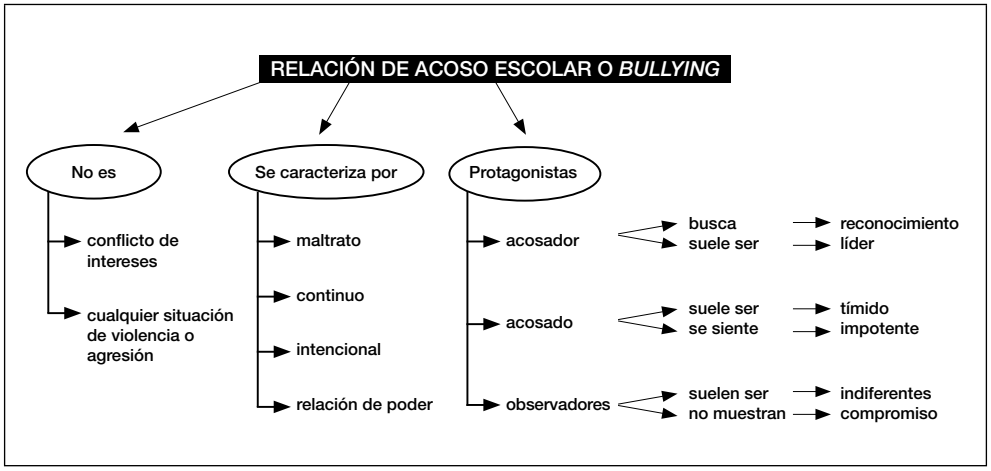


Foto 4

(Fuente: http://www.webquest.es/files/u19332/Relacion_de_acoso_escolar.jpg, consultado el 10 de diciembre de 2013)

¿Cómo luchar contra el acoso escolar?

3. CONCLUSIÓN

El/la profesor/a puede extender la idea básica de la actividad a otros temas similares a través de diferentes canciones. Por ejemplo, se puede explotar el tema de la violencia de género con las canciones *Malo* de Bebe, *Un extraño en mi bañera* de Ana Belén o *Lo que Ana ve* de Revolver. Además, el/la profesor/a tiene la opción de modificar la misma actividad según los requisitos de alumnos de diferentes

grupos de edad. Por ejemplo, una alternativa simple de la actividad para alumnos de entre 13-17 años puede ser la siguiente:

— escuchar e identificar el tema principal de la canción;
— reflexionar sobre el fenómeno del acoso escolar;
— poner por escrito algunas ideas y pensamientos;
— pensar y elaborar un eslogan para una campaña contra el acoso escolar y hacer un cartel para el tablero de anuncios del colegio.

Hay siempre la posibilidad de no obtener mucha respuesta o participación de la clase en temas sensibles como el acoso escolar y la razón puede variar según la composición de la clase. En tal caso (o incluso en el caso contrario), el/la profesor/a puede reflexionar sobre el éxito de este tipo de actividad, medir y resumir las reacciones de los alumnos a través de una discusión abierta al final de la clase como una herramienta de valoración didáctica.

BIBLIOGRAFÍA

Libros y artículos

Cassany, D., Luna, M. y Sanz, G. (1994). *Enseñar lengua*. Barcelona: Graó.

Coronado González, M. L. y García González, J. (1994). «De cómo usar canciones en el aula». En *Actas del segundo congreso nacional de ASELE: español para extranjeros: didáctica e investigación,* Madrid, del 3 al 5 de diciembre de 1990. Coord. S. M. Peydró y A. M. Garrido Moraga. En: cvc.cervantes.es/enseñanza/biblioteca.../02_0225.pdf (consultado el 10 de diciembre de 2013).

Krashen, S. (1983). *Principles and practices in second language acquisition*. Oxford: Pergamon Press.

Murphey, T. (1992). *Music and song*. Londres: Oxford University Press.

Osman, A. y Wellman, L. (1978). «Hey teacher! How come they're singing in the other classes». En *Collected Papers in Teaching ESL and Bilingual Education,* Nueva York.

Material bibliográfico de Internet

La canción *Tras los libros* en <www.youtube.com/watch?v=_3bzWX41Quk>
La entrevista de Dr. Iñaki Piñuel en <www.youtube.com/watch?v=k1yQrSwWLn4/>
Letras de las canciones en <http://www.musica.com/letras.asp?letra=862588>
Foto 1 en <http://www.guiainfantil.com/educacion/escuela/acosoescolar/causas.htm>
Foto 2 en <http://www.consultasexual.com.mx/Documentos/acoso_escolar.htm>
Foto 3 en <http://www.guiainfantil.com/videos/educacion/como-evitar-el-acoso-escolar/>
Foto 4 en <http://www.webquest.es/files/u19332/Relacion_de_acoso_escolar.jpg>

TRANSCRIPCIÓN

A golpes, contra el suelo,
_____ su rabia y su miedo.
Intenta comprender,
porque sufrir le toca a él.
Despierta _____,
en medio de su noche oscura,
y en su _____.
Se encuentra sentado,
al borde del _____ y el _____,
lo empuja sin _____.

Se _____ tras los libros,
ya ni en la escuela lo dejan,
notitas de _____ que le llegan a su mesa.
La paciencia se le _____,
y no sabe bien qué hacer.
Si contar lo que le pasa,
o _____ pa'él.

Y _____ cada despertar,
por miedo a enfrentarse a su dura realidad.
No entiende por qué, se debe callar,
y el miedo roba las palabras para hablar.
Intenta reír, hablar sin _____,
pero los insultos duelen más que cada golpe que le dan.
Solo piensa que es mejor no haber nacido,
que vivir para llorar.

Empieza otro día,
dispuesto a romper su _____.
No quiere sufrir más,
y está cansado de llorar.
Le cuenta a sus padres,
cada golpe y cada insulto
que ha tenido que _____.
Confía y no _____,
por fin se queda atrás,
su oscura realidad.

Ya no se encuentra solo,
tiene alguien a su lado.
Ellos le dan la vida,
que a la fuerza le quitaron.
Y sufrieron en silencio todo lo que sufrió él,
ahora el miedo se ha acabado,
y forma parte de su ayer.

Y rompe a reír, cada _____
sin miedo a _____ a su nueva realidad.
No entiende por qué se pudo callar,
y el miedo robo las palabras para hablar.
Ya puede reír, hablar sin _____
se siente _____ por personas,
que por siempre le _____
Ahora, piensa que es mejor haber hablado…

Y rompe a reír, cada despertar,
sin miedo a enfrentarse, a su nueva realidad.
No entiende por qué se pudo callar,
y el miedo robo las palabras para hablar.
Ya puede reír, hablar sin _____,
se siente _____ por personas
que por siempre le _____
Ahora, piensa que es mejor haber hablado
que vivir para llorar.